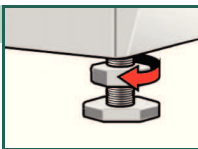


Išlygiavimas

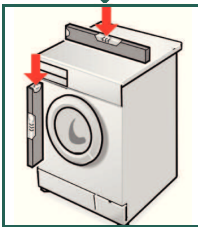
! Didelio triukšmo, vibracijos ir pasislinkimopriežastis gali būti netinkamas išlygiavimas.

Skalbyklę išlygiuokite gulsčiu.

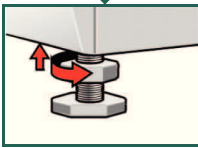
1. Antveržlę veržliarakčiu atsukite pagal laikrodžio rodyklę.



2. Aukštį pakeiskite sukdami prietaiso kojelę. Visos keturios prietaiso kojelės turi tvirtai stovėti ant žemės. Skalbyklė negali klibėti. Skalbyklės išlygiavimą patikrinkite gulsčiu, prireikus pakoreguokite.



3. Prie korpuso tvirtai prisukite antveržlę. Visų keturių prietaiso kojų antveržlės turi būti tvirtai prisuktos prie korpuso.



Prijungimas prie elektros tinklo

● Skalbyklę prijunkite tik prie kintamosios srovės tinkamai įžeminto elektros lizdo.

● Tinklo įtampa ir skalbyklės įtampos duomenys turi atitikti → 6 psl.: techniniai duomenys.

● Informacija apie prijungimo reikšmes ir reikalingus saugiklius → 6 psl.: techniniai duomenys.

● Patikrinkite, ar:
– tinklo kištukas tinka elektros lizdai,
– laido skerspjūvis pakankamas,
– įžeminimo sistema įrengta tinkamai.

● Tinklo liniją keisti (jei reikia) gali tik kvalifikuotas elektrikas. Atsarginę tinklo liniją galima įsigyti klientų aptarnavimo skyriuje.

● Nenaudokite daugiakontakčių kištukų, lizdų ir ilgintuvų.

● Jei naudojate automatinį apsauginį išjungiklį, naudokite tik ženklą pažymėtą tipą: tik šis ženklas užtikrina, kad laikomasi šiuo metu galiojančių potvarkių.

● Kištukas
– niekada nekiškite ir netraukite kištuko iš lizdo drėgnomis rankomis;
– norėdami ištraukti kištuką iš lizdo, traukite tik už kištuko, o ne už laido;
– niekada netraukite kištuko veikiant mašinai.

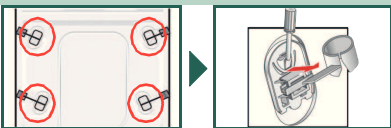
Transportavimas, pvz., kraustantis

1. Prieš skalbyklės pervežimą:

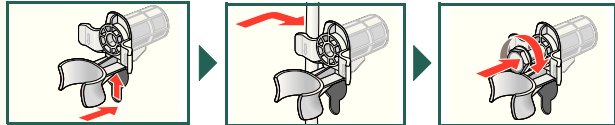
1. Užsukite vandens čiaupą.
2. Tiekimo žarnoje sumažinkite vandens slėgį.
→ Naudojimo instrukcija, 11 psl.: sietelis vandens tiekimo žarnoje.
3. Išleiskite po plovimo likusį šarmą.
→ Naudojimo instrukcija, 11 psl.: šarmo siurblys.
4. Skalbyklę išjunkite iš srovės tiekimo tinklo.
5. Išmontuokite žarnas.

2. Sumontuokite transportavimo įtvirtinimus:

1. Nuimkite dangtelius.



2. Įstatykite visas 4 įvoves. Tinklo laidą įspauskite į laikiklius. Įstatykite ir prisukite transportavimo įtvirtinimų varžtus.



Atgabėnę būtinai nuimkite transportavimo įtvirtinimus → 3 psl.



Kad kitą kartą skalbiant į nutekamąją liniją nepatektų nepanaudotų skalbimo priemonių: 1 litrą vandens įpilkite į II skyrelį ir įjunkite programą **Išpumpavimas** arba **Gręžimas**.

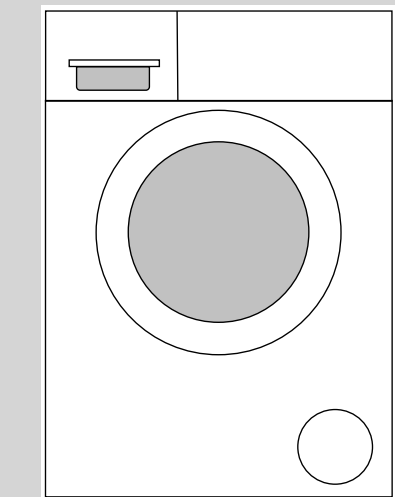
Techniniai duomenys

● Matmenys (plotis x gylis x aukštis)	60 x 44 x 84,2 cm
● Svoris	64 kg
● Prijungimas prie tinklo	Nominalioji įtampa 220–240 V, 50 Hz Nominalioji srovė 10 A Nominalioji galia 2300 W
● Vandens slėgis	100–1000 kPa (1–10 bar)
● Kontrolinės programos	Pagal šiuo metu galiojančią ES standartą 60456

„Aqua-Stop“ garantija tik prietaisams su „Aqua-Stop“

Atsargines detales tiekiamo klientui pateikus pretenziją pagal pirkimo sutartį, prietaiso garantiją ir esant šioms sąlygoms:

1. Jei dėl mūsų „Aqua-Stop“ sistemos klaidos būtų padaryta žalos dėl vandens, mes atlyginsime privatiems naudotojams padarytą žalą.
2. Garantija dėl atsakomybės galioja visą prietaiso naudojimo laiką.
3. Pretenzijos dėl garantijos pateikimo prielaida – prietaisas su „Aqua-Stop“ pastatytas ir prijungtas tinkamai, atsižvelgiant į mūsų instrukciją; „Aqua-Stop“ ilgintuvas taip pat turi būti primontuotas tinkamai (originalus priedas). Mūsų garantija netaikoma pažeistoms tiekimo linijoms arba armatūroms iki „Aqua-Stop“ jungties prie vandens čiaupo.
4. Iš esmės prietaiso su „Aqua-Stop“ eksploatuojant nereikia stebėti ir jis apsaugomas tik užsukant vandens čiaupą. Tačiau jei ilgai nebūsime savo bute, pvz., kelioms savaitėms išvažiuosite atostogauti, užsukite vandens čiaupą.



Skalbyklė

It

Pastatymo instrukcija

Turinys

Puslapis

■ Nurodymai dėl saugos	1
■ Nekenksmingas aplinkai šalinimas	1
■ Komplektacija	1
■ Pastatymo vieta	2
■ Žarnų ir kabelių ilgiai	2
■ Apačioje montuojamas / įmontuojamas prietaisas	2
■ Transportavimo įtvirtinimų išėmimas	3
■ Prijungimas prie vandentiekio	4
■ Išlygiavimas	5
■ Prijungimas prie elektros tinklo	5
■ Pervežimas, pvz., kraustantis	6
■ Techniniai duomenys	6
■ „Aqua-Stop“ garantija	7



Skalbyklę pradėkite naudoti tik perskaitę šią instrukciją. Taip pat atsižvelkite į atskirą naudojimo instrukciją. Visus dokumentus išsaugokite kitiems naudotojams.



Saugos nurodymai

- Skalbyklė yra sunki – kelkite atsargiai.
- Dėmesio: užšalusios žarnos gali sutrūkinėti / sprogti. Skalbyklės nestatykite lauke arba srityse, kuriose ji galėtų užšalti.
- Skalbyklė gali sugesti. Nekelkite už išsikišusių konstrukcinių dalių (pvz., durelių lango).
- Be čia pateiktų nurodymų, gali galioti ypatingosios atitinkamų vandens ir elektros tinklų sąlygos.
- Jei kiltų abejonų dėl mašinos prijungimo, kreipkitės į specialistą.
- Žarnas ir laidus nutieskite taip, kad už jų nebūtų galima užkliūti.

Nekenksmingas aplinkai šalinimas

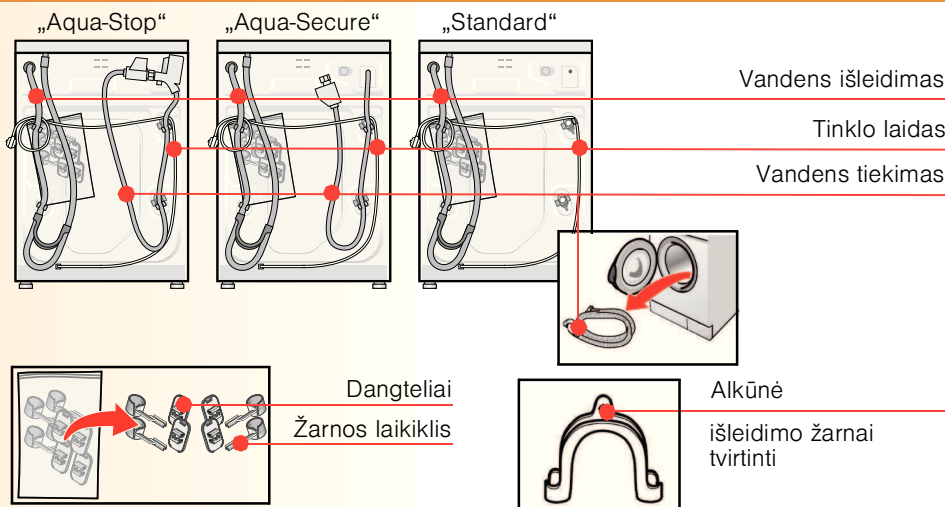


- Pakuotę šalinkite neteršdami aplinkos.
- Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Ši direktyva yra ES galiojančio senų prietaisų priėmimo ir perdirbimo pagrindas.

Pristatomas komplektas

atsižvelgiant į modelį

Drėgmė būgne susikaupia dėl atliekamos baigiamosios patikros.



Priklausomai nuo jungties

- prijungiant prie sifono naudojama 24–40 mm skersmens žarnos apkaba (galima įsigyti specializuotoje parduvotuvėje) → 4 psl.: **vandens jungtis**.

Naudingi įrankiai

- Gulsčiukas, skirtas išlygiuoti skalbyklę.

Pastatymo vieta



- Svarbus stabilumas, kad skalbyklė nepasislinktų.
- Pastatymo vieta turi būti tvirta ir lygi.
- Netinka minkštos grindys / grindų dangos.



Pastatymas ant medinių sijų

- Jeigu įmanoma, skalbyklę statykite kampe.
- Atsparią vandeniui medinę plokštę (mažiausiai 30 mm storio) prisukite prie grindų.
- Skalbyklės kojeles **būtinai** pritvirtinkite laikančiosiomis plokštelėmis*.

*Užsakymo Nr. WMZ 2200, WX 9756

Žarnų ir kabelių ilgiai

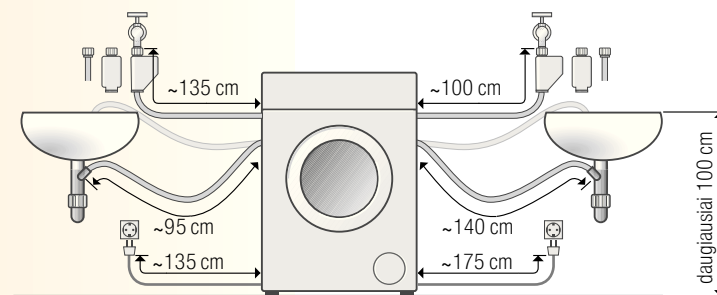
priklausomai nuo modelio



Prijungimas iš kairės pusės

arba

Prijungimas iš dešinės pusės



Nurodymas: jei naudojamas žarnos laikiklis, gali sutrumpėti žarnos ilgis. Specializuotose parduvotuvėse / klientų aptarnavimo skyriuose galima įsigyti:

- „Aqua-Stop“ ilginamąją žarną**, apie 2,50 m;
- ilgesnę tiekimo žarną, apie 2,20 m, standartiniams modeliui.

**Užsakymo Nr. WMZ 2380, WZ 10130

Apačioje montuojamas / įmontuojamas prietaisas



Montavimas apačioje / įmontavimas prieš elektros srovės tiekimo jungtį.



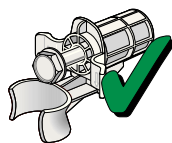
Įmontavimas nedidelėje virtuvėje (montavimas apačioje arba įmontavimas)

- Reikalingas nišos plotis – 60 cm.
- Skalbyklę statykite tik po vientisu, su šalia esančiomis spintelėmis tvirtai sujungtu stalviršiu.

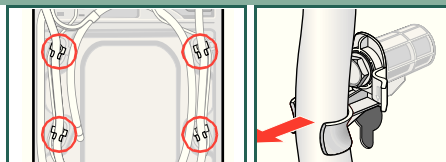
Transportuojant naudojamų įtvirtinimų išėmimas



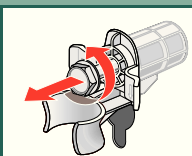
- Prieš pirmąjį naudojimą būtinai nuimkite ir išsaugokite 4 transportuojant naudojamus įtvirtinimus.
- Jei vėliau vėl transportuosite, būtinai įmontuokite transportuojant naudojamus įtvirtinimus, nes jie neleidžia pažeisti prietaiso → 6 psl.
- Išsaugokite varžtą ir įvorę.



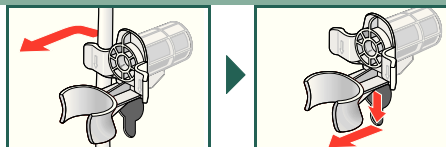
1. Iš laikiklių ir alkūnės išimkite žarnas, priklausomai nuo modelio. Nuimkite alkūnę.



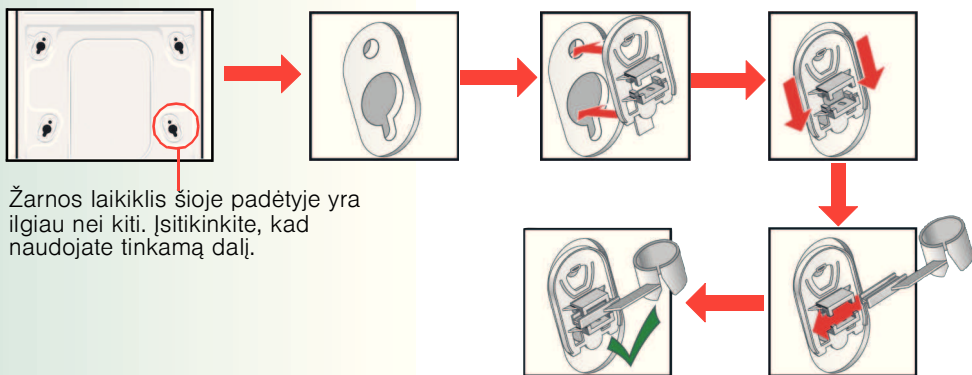
2. Atsukite ir nuimkite visus 4 transportavimo įtvirtinimus.



3. Tinklo laidą išimkite iš laikiklių. Išimkite įvori.



4. Uždėkite dangtelius ir tvirtai užfiksuokite spustelėdami užfiksavimo kabliuką viršuje. Įstatykite žarnos laikiklį.



i

Žarnos laikiklis šioje padėtyje yra ilgiau nei kiti. Įsitikinkite, kad naudojate tinkamą dalį.

5. Užfiksuokite žarnas žarnų laikikliuose.

Vandens tiekimo prijungimas priklausomai nuo modelio



- **Elektros smūgio pavojus!** „Aqua-Stopp“ saugos įrenginio nepanardinkite į vandenį (jame yra elektrinis vožtuvas).
- Kad nepratekėtų vandens arba nebūtų padaryta žalos dėl vandens, būtinai laikykitės šiame skyriuje pateikiamų nurodymų!
- **Dėmesio:** skalbyklei naudokite tik šaltą geriamąjį vandenį.
- Nejunkite prie beslėgio vandens šildytuvo čiaupo.
- Nenaudokite panaudotos tiekimo žarnos. Naudokite tik pristatytą arba įgaliotoje specializuotoje parduotuvėje įsigytą tiekimo žarną.
- Jei kiltų abejonų dėl mašinos prijungimo, kreipkitės į specialistą.

Vandens tiekimas

Vandens tiekimo žarna:

- **Dėmesio:** nesulenkite, nesuspauskite, nekeiskite ir neperpjaukite (žarna nebebus tvirta).

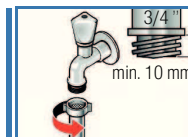
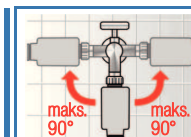
Optimalus vandens slėgis vamzdžio linijoje: 100–1000 kPa (1–10 bar)

- Kai vandens čiaupas atsuktas, išteka mažiausiai 8 l/min.
- Esant didesniai vandens slėgiui sumontuokite slėgį mažinantį vožtuvą.

Modelis: „Aqua-Stop“
„Aqua-Secure“

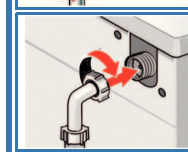
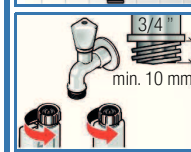
„Standard“

1. Vandens tiekimo žarną prijunkite prie vandens čiaupo. Plastikines varžtines jungtis priveržkite tik ranka.



2. Atsargiai atsukite vandens čiaupą ir prijungimo vietose patikrinkite sandarumą.

Dėmesio: varžtines jungtis veikia vandens tiekimo linijos slėgis.



Vandens išleidimas

Vandens nutekamoji žarna:

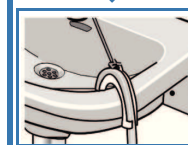
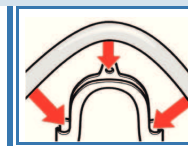
Dėmesio: nesulenkite ir neištempkite.

Aukščio skirtumas tarp mašinos pastatymo ir vandens nutekėjimo vietos: 0–100 cm

Nutekėjimas į praustuvę / vonią:

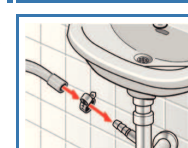
Dėmesio: užfiksuokite nutekamąją žarną, kad ji neišslystų.

Dėmesio: negali būti įstatytas praustuvės kamštis. Išpumpuojant patikrinkite, ar vanduo pakankamai greitai išteka. Nutekamosios žarnos nepanardinkite į išpumpuotą vandenį. Pavojus, kad vanduo bus susiurbtas atgal į skalbyklę.



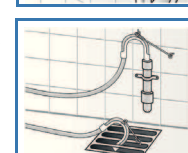
Vandens nutekėjimas į sifoną:

Dėmesio: prijungimo vietą reikia užspausti 24–40 mm skersmens žarnos apkaba (įsigijama specializuotoje parduotuvėje).



Nutekėjimas į plastikinį vamzdį su gumine įvori:

Dėmesio: užfiksuokite nutekamąją žarną, kad ji neišslystų.



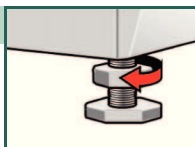
Išlygiavimas

 Didelio triukšmo, vibracijos ir pasislinkimopriežastis gali būti netinkamas išlygiavimas.

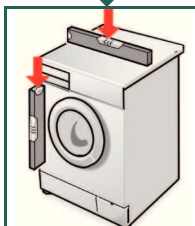


Skalbyklę išlygiuokite gulsčiu.

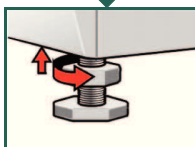
1. Antveržlę veržliarakčiu atsukite pagal laikrodžio rodyklę.



2. Aukštį pakeiskite sukdami prietaiso kojelę.
Visos keturios prietaiso kojelėsturi tvirtai stovėti ant žemės.
Skalbyklė negali klibėti.
Skalbyklės išlygiavimą patikrinkite gulsčiu, prireikus pakoreguokite.



3. Prie korpuso tvirtai prisukite antveržlę.
Visų keturių prietaiso kojelių antveržlės turi būti tvirtai prisuktos prie korpuso.



Prijungimas prie elektros tinklo

● Skalbyklę prijunkite tik prie kintamosios srovės tinkamai įžeminto elektros lizdo.

● Tinklo įtampa ir skalbyklės įtampos duomenys turi atitikti
→ 6 psl.: techniniai duomenys.

● Informacija apie prijungimo reikšmes ir reikalingus saugiklius
→ 6 psl.: techniniai duomenys.

● Patikrinkite, ar:
– tinklo kištukas tinka elektros lizdai,
– laido skerspjūvis pakankamas,
– įžeminimo sistema įrengta tinkamai.

● Tinklo liniją keisti (jei reikia) gali tik kvalifikuotas elektrikas.
Atsarginę tinklo liniją galima įsigyti klientų aptarnavimo skyriuje.

● Nenaudokite daugiakontakčių kištukų, lizdų ir ilgintuvų.

● Jei naudojate automatinį apsauginį išjungiklį, naudokite tik ženklą  pažymėtą tipą: tik šis ženklas užtikrina, kad laikomasi šiuo metu galiojančių potvarkių.

● Kištukas
– niekada neikiškite ir netraukite kištuko iš lizdo drėgnomis rankomis;
– norėdami ištraukti kištuką iš lizdo, traukite tik už kištuko, o ne už laido;
– niekada netraukite kištuko veikiant mašinai.

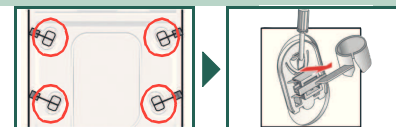
Transportavimas, pvz., kraustantis

1. Prieš skalbyklės pervežimą:

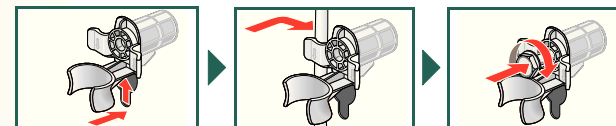
1. Užsukite vandens čiaupą.
2. Tiekimo žarnoje sumažinkite vandens slėgį.
→ Naudojimo instrukcija, 11 psl.: sietelis vandens tiekimo žarnoje.
3. Išleiskite po plovimo likusį šarmą.
→ Naudojimo instrukcija, 11 psl.: šarmo siurblys.
4. Skalbyklę išjunkite iš srovės tiekimo tinklo.
5. Išmontuokite žarnas.

2. Sumontuokite transportavimo įtvirtinimus:

1. Nuimkite dangtelius.



2. Įstatykite visas 4 įvoves.
Tinklo laidą įspauskite į laikiklius.
Įstatykite ir prisukite transportavimo įtvirtinimų varžtus.



Atgabėnę **būtinai** nuimkite transportavimo įtvirtinimus → 3 psl.



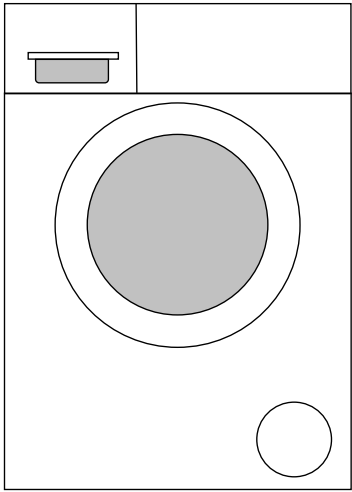
Kad kitą kartą skalbiant į nutekamąją liniją nepatektų nepanaudotų skalbimo priemonių: 1 litrą vandens įpilkite į II skyrelį ir įjunkite programą **Išpumpavimas** arba **Gręžimas**.

Techniniai duomenys

● Matmenys (plotis x gylis x aukštis)	60 x 44 x 84,2 cm
● Svoris	64 kg
● Prijungimas prie tinklo	Nominalioji įtampa 220–240 V, 50 Hz Nominalioji srovė 10 A Nominalioji galia 2300 W
● Vandens slėgis	100–1000 kPa (1–10 bar)
● Kontrolinės programos	Pagal šiuo metu galiojančią ES standartą 60456

„Aqua-Stop“ **garantija** *tik prietaisams su „Aqua-Stop“*

	Atsargines detales tiekiamo klientui pateikus pretenzijų pagal pirkimo sutartį, prietaiso garantiją ir esant šioms sąlygoms:
1.	Jei dėl mūsų „Aqua-Stop“ sistemos klaidos būtų padaryta žalos dėl vandens, mes atlyginsime privatiems naudotojams padarytą žalą.
2.	Garantija dėl atsakomybės galioja visą prietaiso naudojimo laiką.
3.	Pretenzijos dėl garantijos pateikimo prielaida – prietaisas su „Aqua-Stop“ pastatytas ir prijungtas tinkamai, atsižvelgiant į mūsų instrukciją; „Aqua-Stop“ ilgutuvas taip pat turi būti primontuotas tinkamai (originalus priedas). Mūsų garantija netaikoma pažeistoms tiekimo linijoms arba armatūroms iki „Aqua-Stop“ jungties prie vandens čiaupo.
4.	Iš esmės prietaiso su „Aqua-Stop“ eksploatuojant nereikia stebėti ir jis apsaugomas tik užsukant vandens čiaupą. Tačiau jei ilgai nebūssite savo bute, pvz., kelioms savaitėms išvažiuosite atostogauti, užsukite vandens čiaupą.



Skalbyklė **lt**

Pastatymo instrukcija

Turinys

Puslapis

■	Nurodymai dėl saugos	1
■	Nekenksmingas aplinkai šalinimas	1
■	Komplektacija	1
■	Pastatymo vieta	2
■	Žarnų ir kabelių ilgiai	2
■	Apačioje montuojamas / įmontuojamas prietaisas	2
■	Transportavimo įtvirtinimų išėmimas	3
■	Prijungimas prie vandentiekio	4
■	Išlygiavimas	5
■	Prijungimas prie elektros tinklo	5
■	Pervežimas, pvz., kraustantis	6
■	Techniniai duomenys	6
■	„Aqua-Stop“ garantija	7



Skalbyklę pradėkite naudoti tik perskaitę šią instrukciją. Taip pat atsižvelkite į atskirą naudojimo instrukciją. Visus dokumentus išsaugokite kitiems naudotojams.